



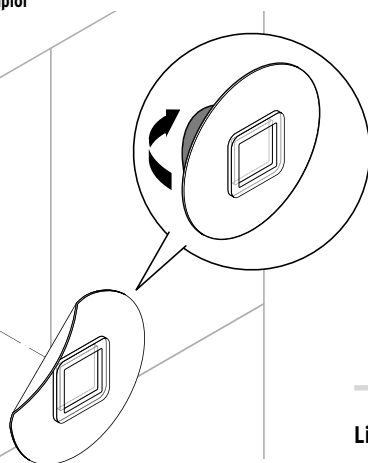
Toilettenpapier-Halter

Toilet paper holder

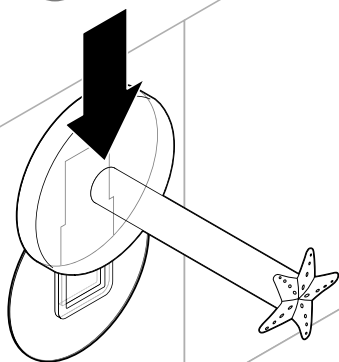
Porte-papier toilette

de Gebrauchsanleitung
en Instructions for use
fr Mode d'emploi

1



2



en

Dear Customer

An adhesive pad is used to attach your new toilet paper holder permanently to a suitable surface. Observe the following instructions:

- The adhesive pad will adhere to all smooth and flat surfaces, e.g. mirrored or glass surfaces, tiles, etc. Do not affix the adhesive pad over joints and other irregularities. The adhesive pad will not adhere to textured surfaces.
- The adhesive pad is intended for permanent attachment. Avoid affixing the adhesive pad to sensitive surfaces if you want to remove it again later.
- For the best adhesive strength, attach the pad at temperatures between 23 °C and 40 °C.

1. The surface must be free from dust, grease, silicone and limescale. You should therefore clean and degrease the surface **with pure alcohol (isopropyl) or methylated spirit**. Bathroom or all-purpose cleaners are not suitable.
2. Gently pre-dry the cleaned area and then leave it to dry completely.
3. Remove the carrier film from the adhesive pad.
4. To attach the adhesive pad without introducing any air bubbles, apply it - as far as possible - by rolling it onto the surface from bottom to top (or top to bottom). Then press firmly for approx. 10 seconds. After approx. 30 minutes, press it again for approx. 10 seconds.
5. After 24 hours, the adhesive pad can support a full load. Then, starting from the top, slide the toilet paper holder onto the mount on the adhesive pad. Take care not to tear the adhesive pad away from the surface.

de

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Ihr neuer Toilettenpapier-Halter wird mit einem Klebepad dauerhaft an einer geeigneten Oberfläche befestigt. Beachten Sie die folgenden Hinweise:

- Das Klebepad haftet auf allen glatten und planen Oberflächen, wie z.B. Spiegel- oder Glasflächen, Fliesen und Kacheln etc. Kleben Sie das Klebepad nicht über Fugen oder andere Unebenheiten. Auf einer strukturierten Oberfläche haftet das Klebepad nicht.
- Das Klebepad ist zur dauerhaften Befestigung vorgesehen. Vermeiden Sie es, das Klebepad an empfindlichen Oberflächen zu befestigen, wenn Sie sie später einmal wieder ablösen wollen.
- Die beste Klebekraft erhalten Sie bei Temperaturen zwischen 23 °C und 40 °C.

1. Der Untergrund muss staub-, fett-, silikon- und kalkfrei sein. Reinigen und entfetten Sie den Untergrund **mit reinem Alkohol (Isopropanol) oder Brennspiritus**. Bad- oder Allzweckreiniger sind nicht geeignet.
2. Trocknen Sie die gereinigte Stelle leicht vor und lassen Sie sie dann gut trocknen.
3. Ziehen Sie die Trägerfolie vom Klebepad ab.
4. Um das Klebepad ohne Einschluss von Luftblasen anzubringen, rollen Sie es - soweit möglich - beim Aufsetzen von unten nach oben (oder von oben nach unten) ab. Drücken Sie es anschließend für ca. 10 Sekunden kräftig an. Nach ca. 30 Minuten drücken Sie es erneut für ca. 10 Sekunden an.
5. Nach weiteren 24 Stunden ist das Klebepad voll belastbar. Schieben Sie dann den Toilettenpapier-Halter von oben auf die Halterung am Klebepad. Seien Sie vorsichtig, das Sie das Klebepad nicht losreißen.

fr

Chère cliente, cher client!

Votre nouveau porte-papier toilette se fixe de manière permanente à l'aide d'un tampon adhésif sur une surface appropriée. Respectez les consignes suivantes:

- Le pad adhésif adhère à toutes les surfaces lisses et planes comme les surfaces en miroir, verre et carrelage. Ne collez pas le pad adhésif sur des joints ou autres surfaces irrégulières. Le pad adhésif n'adhère pas aux surfaces à reliefs.
 - Le pad adhésif est prévu pour être fixé durablement. Évitez de fixer le pad adhésif sur les surfaces délicates si vous pensez le retirer plus tard.
 - Vous obtiendrez la meilleure force d'adhésion à des températures comprises entre 23 °C et 40 °C.
1. La surface d'application doit être exempte de poussière, graisse, silicone ou calcaire. Nettoyez-la et dégraissez-la à **l'alcool pur (isopropanol) ou à l'alcool à brûler**. Les nettoyeurs pour salle de bain ou multi-usage ne sont pas appropriés.
 2. Essuyez légèrement l'emplacement nettoyé et laissez-le sécher jusqu'à ce qu'il soit parfaitement sec.
 3. Retirez la feuille de support du pad adhésif.
 4. Pour appliquer le pad adhésif sans former de bulles d'air, déroulez-le si possible de bas en haut (ou de haut en bas) lorsque vous le posez. Puis appuyez fermement dessus pendant env. 10 secondes. Au bout d'env. 30 minutes, rappelez-vous dessus pendant env. 10 secondes.
 5. Le pad adhésif peut supporter une charge au bout de 24 heures. Poussez ensuite le porte-papier toilette par le haut sur la fixation du pad adhésif. Faites attention à ne pas arracher le pad adhésif.

Držák na toaletní papír

Uchwyt na papier toaletowy

Držiak na toaletný papier

WC-papír tartó

- cs Návod k použití
- pl Instrukcja użytkowania
- sk Návod na použitie
- hu Használati útmutató



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok

Artikelnummer | Product number
Référéce | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám : 699 145

cs

Vážení zákazníci,

Váš nový držák na toaletní papír se pomocí lepicí podložky trvale připevní k vhodnému povrchu. Dodržujte následující pokyny:

- Lepicí podložka drží na všech hladkých a rovných površích, jako např. na zrcadle nebo skleněných plochách, dlaždičkách a kachlích atd. lepicí podložku nelepte na spáry nebo jiné nerovnosti. Na strukturovaném povrchu lepicí podložka nedrží.
 - Lepicí podložka je určena k trvalému upevnění. Neupevňujte lepicí podložku na citlivé povrchy, pokud ji budete chtít někdy později zase odstranit.
 - Lepicí podložka zůstane nejlépe přilepená při teplotách od 23 °C do 40 °C.
- Podklad musí být zbavený prachu, mastnoty a vápenných usazenin a nesmí obsahovat silikon. Podklad vyčistěte a odmastěte **čistým alkoholem (isopropanolem) nebo metylalkoholem**. Čistící prostředky do koupelny nebo univerzální čističe nejsou vhodné.
 - Vyčištěné místo lehce osušte a pak jej nechejte pořádně uschnout.
 - Odstaňte z lepicí podložky ochrannou fólii.
 - Chcete-li lepicí podložku připevnit bez vzniku vzduchových bublin, přilepujte ji opatrně - pokud je to možné - zdola nahoru (nebo shora dolů). Poté ji na přibližně 10 sekund pevně přitlačte. Přibližně po 30 minutách ji znovu přitlačte na přibližně 10 sekund.
 - Po dalších 24 hodinách je lepicí podložka plně zatížitelná. Poté shora nasuňte držák na toaletní papír na úchyt na lepicí podložce. Dávejte pozor, abyste neodtrhli lepicí podložku.

pl

Drodzy Klienci!

Państwa nowy uchwyt na papier toaletowy mocowany jest na stałe do odpowiedniej powierzchni za pomocą podkładki samoprzylepnej. Należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Podkładka samoprzylepna przywiera do wszystkich gładkich powierzchni, takich jak np. lustra, szkło, płytki okładzinowe, kafle itp. Podkładki samoprzylepnej nie należy przyklejać na fugach lub innych nierównościach powierzchni. Podkładka samoprzylepna nie ma wystarczającej przyczepności na powierzchniach strukturyzowanych.
 - Podkładka samoprzylepna jest przewidziana do trwałego zamocowania. Należy unikać przyklejania podkładki samoprzylepnej na wrażliwych powierzchniach, jeśli w przyszłości będzie konieczne jej odklejenie.
 - Największa siła przyczepności zapewniona jest w zakresie temperatur od 23°C do 40°C.
- Podłoże musi być wolne od kurzu i silikonu, odtłuszczone i odkamienione. Podłoże należy oczyścić i odtłuścić **czystym alkoholem (izopropanolem) lub denaturatem**. Nie nadają się do tego środki do czyszczenia łazienek ani uniwersalne środki czyszczące.
 - Oczyszczone miejsce należy lekko osuszyć i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.
 - Odkleić folię podkładową z podkładki samoprzylepnej.
 - Aby zamocować podkładkę samoprzylepną bez tworzenia pęcherzyków powietrza, należy - w miarę możliwości - rozwinąć ją od dołu do góry (lub od góry do dołu) podczas przyklejania. Następnie mocno docisnąć ją przez ok. 10 sekund. Po upływie ok. 30 minut ponowić dociskanie przez ok. 10 sekund.
 - Po kolejnych 24 godzinach podkładka samoprzylepna osiągnie swoją pełną obciążalność. Następnie nasunąć uchwyt na papier toaletowy na uchwyt z podkładką samoprzylepną od góry. Uważać, aby nie oderwać podkładki samoprzylepnej.

sk

Vážení zákazníci!

Váš nový držák na toaletný papier sa pomocou lepiacej podložky trvalo pripevní na vhodný povrch. Dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Lepiaca podložka priľne na všetky hladké a rovné povrchy, napr. zrkadlové alebo sklenené povrchy, obkladačky a kachličky atď. Samolepiacu podložku nelepte cez škáry alebo iné nerovné povrchy. Lepiaca podložka sa nepriľpí na štruktúrovaný povrch.
 - Lepiaca podložka je určená na trvalé pripevnenie. Vyhňte sa pripevneniu lepiacej podložky na citlivé povrchy, ak ju chcete neskôr opäť odstrániť.
 - Najlepšia lepiaca sila sa dosiahne pri teplotách od 23 °C do 40 °C.
- Podklad musí byť zbavený prachu, mastnoty, silikónu a vodného kameňa. Podklad očistite a odmastite **čistým alkoholom (izopropanolom) alebo metylalovaným liehom**. Kúpeľňové alebo univerzálne čistiace prostriedky nie sú vhodné.
 - Vyčistenú plochu zľahka osušte a potom ju nechajte dôkladne vyschnúť.
 - Z lepiacej podložky odstráňte podkladovú fóliu.
 - Ak chcete pripevniť lepiacu podložku bez vzniku vzduchových bublín, pri pripevňovaní ju lepte - pokiaľ je to možné - zdola nahor (alebo zhora nadol). Potom pevne pritlačte na cca 10 sekúnd. Po cca 30 minútach ju opäť pritlačte na cca 10 sekúnd.
 - Po ďalších 24 hodinách je lepiaca podložka plne zaťažiteľná. Potom nasuňte držák na toaletný papier zhora do úchytu na lepiacej podložke. Dávajte pozor, aby sa lepiaca podložka neuvolnila.

hu

Kedves Vásárlónk!

Az új WC-papír tartót egy ragasztópárnával tartósan egy arra alkalmas felületre kell rögzíteni. Vegye figyelembe a következők tudnivalókat:

- A ragasztópárna valamennyi sima és egyenletes felületen, pl. tükrön, üvegen, csempén, stb. megtapad. Ne ragassza a ragasztópárnát fugára vagy egyéb egyenetlen felületre. Strukturált felületen a ragasztópárna nem tud megtapadni.
 - A ragasztópárnát tartós rögzítésre tervezték. Ha a későbbiekben el szeretné távolítani a fali tartót, akkor ne ragassza a ragasztópárnát érzékeny felületre.
 - A legjobb tapadóerő 23 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten érhető el.
- A felületnek por-, zsíradék-, szilikon- és vízkömentesnek kell lennie. Tisztítsa meg és zsírtmentesítse a **felületet tisztá alkohollal (izopropanollal) vagy metilalkohollal**. Fürdőszobai vagy általános tisztítószerrel erre a célra nem alkalmasak.
 - Kissé törőljön száraza a megtisztított felületet, majd hagyja alaposan megszáradni.
 - Húzza le a hordozófóliát a ragasztópárnáról.
 - A ragasztópárna légbuborékok nélküli rögzítéséhez, a felhelyezés során tekerje le - amennyire csak lehetséges - alulról felfelé (vagy felülről lefelé), majd kb. 10 másodpercig erőteljesen nyomja rá. Kb. 30 perc elteltével ismételtlen nyomja a felületre kb. 10 másodpercig.
 - További 24 óra elteltével a ragasztópárna teljes mértékben terhelhető. Ezután csúsztassa a WC-papír tartót felülről a ragasztópárnán található tartóra. Óvatosan járjon el, nehogy letépje a ragasztópárnát.

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.cz | www.tchibo.pl | www.tchibo.sk | www.tchibo.hu